**ZLO A EXIL**

**Rozhovor s Eliem Wieselem (Michaël de Saint Cheron)**

**Michaël de Saint Cheron:** Rád bych se vás zeptal na jednu událost, která loni v září otřásla francouzským politickým životem a veřejným míněním. Vůdce Národní fronty (Le Pen, pozn. překl.) tehdy prohlásil, že plynové komory byly jen „detail“. Myslíte si, že v demokratických státech je možno proti takovým politickým provokatérům nějak zasáhnout?

**Elli Wiesel:** K tomuto tématu jsem se vyjádřil již v Den lidských práv u příležitosti převozu ostatků René Cassina do Panthéonu. Tehdy jsem řekl, že vůdce Národní fronty je podezřelý člověk. „Detail“! Co to znamená? Žádného člověka nelze zredukovat na „detail“. Když prohlašuje o milionech lidských bytostí, že jsou „detaily“, prozrazuje na sebe, co si skutečně myslí o lidech všeobecně a specielně o židovském národu. Nechápu, že tento pán může ve Francii zaujímat postavení, které zaujímá. Doufám, že tím, že se prozradil, se vzdálil i Francouzům, kteří v něj, v jeho „poslání“ až do nynějška věřili.

***M.CH.:*** *Není však to, že se mohou projevovat i lidé jako on, znamením demokracie?*

**Elli Wiesel.:** Síla demokracie spočívá v tom, že když se tito lidé demaskují, když jsou rozeznáni a identifikováni, lidé je zavrhnou. Proto je třeba ho zavrhnout.

***M.CH.:*** *Myslíte si, že by v demokratických zemích měl být odhlasován stejný zákon, jaký odhlasoval roku 1985 německý Spolkový sněm, tzv. „zákon o osvětimské lži“, který dovoluje soudně stíhat popírače a revizionisty?*

**Elli Wiesel.:** Osobně bych to uvítal, až na to, že nejsem právník a že podle právníků tento zákon představuje z ústavního hlediska problém. Nelze omezovat právo na svobodu projevu. Je však třeba něco udělat, alespoň na určitou dobu, protože si dovedu představit pocit křivdy a bolest, kterou taková slova způsobují těm, kteří přežili. Takový zákon by měl být přijat už kvůli ochraně jejich psychického i fyzického zdraví, a také zdraví jejich dětí. Jenomže jak? Ta otázka mne přesahuje; je to právní problém.

*In: Elie Wiesel,* Michaël de Saint Cheron: *Zlo a exil. Překlad Helena Bláhová. Portál 2000, Praha. Začátek kapitoly* Od antisemitismu k antisionismu, s*tr.134.*